



CARTOTECNICA Cresciuto nel settore farmaceutico, per il quale progetta e produce astucci di cartoncino, il Gruppo Eurpack continua a fare innovazione, investendo in tecnologia e servizi. E i 12.000 m² del nuovo sito produttivo di Robecco sul Naviglio (MI) danno ragioni a questa realtà che, nella specializzazione, sa far valere le proprie competenze. *Stefano Lavorini*



TUTTI PER UNO



Punti di forza: essere da sempre trasformatori di cartoncino teso e disporre di un servizio di progettazione e sviluppo in grado di tradurre in packaging le esigenze dei clienti, interpretando di volta in volta al meglio le possibilità offerte da materiali e tecnologie. E poi, ancora, poter contare su una potenzialità produttiva di prim'ordine, a sua volta sostenuta da una decisiva integrazione verticale con le attività di servizio necessarie ad assicurare una fornitura completa per quanto riguarda progettazione, confezionamento, imballaggio e servizi di logistica. Infine, non certo cosa di poco conto, saper sviluppare il business di società a forte impronta familiare, in un mercato sempre più condizionato dalle logiche di acquisto delle

multinazionali. Anche se appena tratteggiate, sono queste le caratteristiche che hanno fatto grande il Gruppo Eurpack Packaging & Partners, produttore di packaging e servizi destinati al settore farmaceutico.

Dati e fatti di gruppo

Ma grande quanto e perché? Lo abbiamo chiesto a Corrado Diaz Gonzales Olivetti, direttore dello stabilimento di Robecco sul Naviglio, alle porte di Milano, coadiuvato da Franco Ghezzi Confalonieri, responsabile relazioni industriali e R&D.

«Eurpack oggi è una realtà che raggruppa 5 società con altrettanti stabilimenti di produzione e oltre 200 dipendenti, che ha sviluppato un fatturato 2006



superiore ai 30 milioni di Euro. La produzione di astucci è indirizzata per il 98% al settore farmaceutico e, in Italia, di questo mercato, abbiamo una quota del 30% circa. Attualmente, nel complesso disponiamo di 7 linee di stampa offset più una dedicata alla stampa di alluminio in bobina, 7 autoplatine per la fustellatura,

12 piega-incolla. A fronte di queste evidenze possiamo dirci tra i leader di settore in Italia, per volumi e capacità produttiva, ma il nostro vero plus è di saper cogliere le necessità degli utilizzatori cercando di anticipare le soluzioni dei problemi legati al mondo farmaceutico». Questa focalizzazione è testimoniata dal fatto che non solo il Gruppo Eurpack produce astucci, ma è in grado di fornire una serie di prodotti e servizi aggiuntivi: dalla progettazione e realizzazione grafica a soluzioni informatiche ad hoc, dall'alluminio per blister alle etichette e ai fogli illustrativi.

«In questo modo - aggiunge Diaz - grazie all'attività di R&D, alla potenzialità produttiva installata, all'efficienza del sistema di qualità, certificato ISO 9001, ma anche ISO 14001 e ISO 18001, siamo competitivi nell'offrire innovazione, completezza di gamma e un ridotto time to market».

Gli investimenti strutturali

Eurpack oggi rilancia con passione, la stessa che anima gli uomini (e le donne) che lo compongono. Un esempio sono le risorse significative destinate alla realizzazione del nuovo stabilimento di Robecco sul Naviglio che, con i suoi 24.000 m² di superficie, di cui 12.000 coperti, assicura uno spazio adeguato in funzione degli impegni futuri. L'immobile è stato acquistato e ricostruito ex novo in nove mesi dalla definizione del progetto. Tutti gli ambienti sono ora condizionati, per garantire le migliori condizioni operative e il lay-out complessivo

consente una razionale gestione dei flussi dei materiali. Ampie aree sono destinate ai magazzini, nonché a particolari lavorazioni conto terzi.

Non mancano, ovviamente, attrezzature e macchine adeguate: un nuovo CTP (computer to plate), una nuova macchina da stampa off-set 6 colori + stazione UV, per l'utilizzo di colori ibridi, che si aggiunge ad altre due unità, una 6 colori + vernice e una 4 colori + vernice.

Inoltre, dettagli che fanno la differenza, le autoplatine per la fustellatura sono dotate di stazione per la separazione automatica degli sfidri, e le piega-incollatrici sono attrezzate con dispositivo automatico di raggruppamento e imballaggio degli astucci.

Lo stabilimento di Robecco impiega attualmente 70 dipendenti e la produzione è organizzata su 3 turni, 5 giorni su 7.

Programmare l'imprevedibile

Se guardiamo alla storia più recente, un simile sforzo appare pienamente commisurato alla realtà e agli obiettivi dell'azienda, che innanzitutto conferma la propria vocazione originaria di essere realtà di riferimento per il settore farmaceutico. D'altronde il gruppo Eurpack, che si è affermata come realtà fortemente organizzata e determinata dal punto di vista commerciale, punta su alcuni elementi, come il riconoscimento del valore degli uomini che costituiscono l'azienda, l'attenzione al fattore sicurezza, l'attitudine al servizio, il gusto di superare i limiti. A questo proposito, sottolinea Diaz «la partnership che ci lega ai no-

Tradition and organization

All for one

CONVERTING Having grown up in the pharmaceutical sector, for which it designs and produces cardboard cartons, the Eurpack Group continues to innovate, investing in technology and services. And the 12,000 sq m of the new production site at Robecco sul Naviglio (MI) confirms the strategy of a company that knows how to specialise.

Stefano Lavorini

Strongpoints: being a longstanding solid board converter and having a design and development service capable of turning the customer's needs and demands into packaging, making the best out of materials and technologies as each case has it. On top of that, being able to count on a first rate production potential, in turn backed up by a marked vertical integration with the service activities needed to ensure a complete supply for design, packing, packaging and logistic services. Lastly, indeed no mean thing, being able to develop

the company business along family lines in a market that is evermore conditioned by the logic of multinational purchasing. Even if merely sketched out, these are the characteristics that have made producer of packaging and services for the pharmaceutical sector Gruppo Eurpack Packaging & Partners great.

Group facts and figures

How big and for what reasons? We asked Corrado Diaz Gonzales Olivetti, head of the Robecco sul Naviglio works, close to Milan,

aided by Franco Ghezzi Confalonieri, head of R&D and industrial relations. «Eurpack today is a concern that groups together 5 companies with the same number of production work and over 200 employees, that have a turnover for 2006 exceeding 30 million Euro. Carton production is 98% aimed at the pharmaceutical sector and in Italy, we detain roughly a 30% share of this market. Currently overall we have 7 offset print lines, one line devoted to the printing of aluminium in reel, 7 die cutter autoplatens, 12 glue-n-fold machines. With this we can say that we are among the sector leaders in Italy in terms of volumes and production capacity, but our real pluspoint is being able to meet the needs of the users by attempting to anticipate solutions to the problems associated with the pharmaceutical world». This focus is born witness to by the fact that not only does the Eurpack group produce cartons, but it is capable of providing a series of

added products and services: from graphic design and realisation to ad hoc data processing solutions, from aluminium for blisters to labels and instruction sheets. «In this way - Diaz adds - our R&D activity, our installed production potential, the efficiency of our quality system that is ISO 9001 but also ISO 14001 and ISO 18001 certified make us competitive in offering innovation, a complete range of products and services and a lesser time to market».

Structural investments

Today Eurpack is back on track with verve and passion, the same that drives the men (and women) that go to make up the company. The sizeable resources earmarked for the new Robecco sul Naviglio works are an example, that with its 24,000 sq m of surface, 12,000 of which covered, ensures a space fully capable of catering for future commitments. The premises was bought up and rebuilt from scratch in nine months after the project

was defined. All enclosed areas are air-conditioned to guarantee better working conditions and the overall layout enables a rational management of material flows. Extensive areas are destined for storage, as well as special processing on contract. The site has obviously been fully equipped to meet production needs, featuring a new CTP, a new 6 color offset print machine + UV station for the use of hybrid colors, to add to the two units already there, a 6 colors + varnish and a 4 colors + varnish. As well as that, details that make the difference, the die cutter autoplatens are fitted with stations for the automatic separation of offcuts, and the glue-folding machines have automatic devices for grouping and packaging the cartons. At the moment the Robecco works employs 70 people and production is in 3 shifts, 5 days out of 7.

Programming the unexpected

If we take a look at the most recent

history, a similar effort appears fully in line with the company's standing and objectives, that above all confirms its own original vocation of that of being a key supplier to the pharmaceutical industry. And indeed the Eurpack group, that has won a name for itself as a strongly organised and determined concern from a commercial point of view, places the onus on a series of features, such as recognition of the value of the men and women that go to make up the concern, attention to safety factor, service attitude, a love of going beyond the limits. On this count, Diaz underlines «the partnership that ties us to our customers, mainly multinationals, commits us to a cooperation that guarantees product and process quality, but at the same time engenders cost reduction in the design of more efficient and less costly systems. This allows us to attain even greater production efficiency with all the means at our disposal. Though along with the high volume market



Un gruppo... di famiglia

La famiglia Diaz è largamente maggioritaria in tutte quante le aziende del Gruppo Eurpack, mentre tra i soci di minoranza figura la famiglia Servi, altro nome storico nel settore.

La direzione generale del Gruppo è composta da Roman Diaz Gonzales, Corrado e Monica Diaz Gonzales Olivetti: «La nostra storia - spiega Corrado - ha inizio nel 1912 quando il bisnonno fondò la Giustini, impresa che passò ai suoi figli e che infine venne rilevata nel 1986 da mio padre, Roman Diaz Gonzales che per altro fino a quel momento aveva lavorato per anni in America come architetto.

Quindi, grande impegno della proprietà, fattore positivo in grado di dare continuità all'impresa, ma anche valorizzazione degli asset intangibili che ne rappresentano il principale patrimonio».

Eurpack è la "holding" e raggruppa Giustini Grafipack, Industrie Sacchetti Zanoletti, Industrie Grafiche Servi, Graffarma - a cui fanno capo le divisioni Artwork e Alluminio - Grafflex - nonché Eurpack Packaging & Partners, che ha anche una sua ragione sociale che le consente, grazie ai siti di Sermoneta e di Robecco sul Naviglio, di fornire servizi logistici e di magazzino per le realtà del gruppo e per i clienti.

- Giustini Grafipack Srl ha origine nel 1912 ed è una delle più antiche tipografie di Roma. Oggi l'attività è concentrata nello stabilimento di Aprilia (LT) dove vengono prodotti astucci di cartoncino per il settore farmaceutico.

- Industrie Sacchetti Zanoletti Srl nasce invece dalla fusione di due aziende storiche del settore cartotecnico insediate nell'aria milanese, Industrie Sacchetti Srl e Zanoletti Litocartotecnica Srl, acquisite rispettivamente nel 2000 e nel 2002. L'unificazione delle attività produttive nel nuovo stabilimento di Robecco sul Naviglio è avvenuta a fine 2006, mentre la fusione delle due società è del gennaio di quest'anno.

- Graffarma Srl viene creata incorporando il reparto grafico (pre-stampa) della Giustini Grafipack, con l'obiettivo di fornire un servizio che va dalla progettazione e realizzazione grafica di packaging e di materiali per il marketing, nonché packaging primario e secondario (sia per la produzione che il punto di vendita) e servizi internet e software dedicati al settore farmaceutico. Gli uffici sono a Pomezia e a Robecco sul Naviglio.

- A questa società, infatti, fa capo la divisione Alluminio, Grafflex, con stabilimento a Sermoneta (LT), entrata a far parte del gruppo nel 2000. Si tratta di un'unità produttiva specializzata nella stampa di alluminio destinato al confezionamento di blister, con linea flexo in camera a contaminazione controllata classe "C" farmaceutica.

Sempre all'interno di Graffarma è nata una collaborazione con I.C.S. (Inter Common System) per lo sviluppo di soluzioni informatiche che hanno l'obiettivo di velocizzare e di assicurare la completa tracciabilità di informazioni e documenti per la gestione di tutti gli elementi di packaging (PackWeb-ICS).

- A integrazione di questa articolata rete è stata costituita Eurpack Packaging & Partners in cui sono state centralizzate e ottimizzate le attività indirette trasversali alla gestione delle aziende del gruppo, prima fra tutte quella di Ricerca e Sviluppo.

Di questa realtà fa parte Industrie Grafiche Servi, che ha origini agli inizi del '900 e che è entrata a far parte del gruppo nel 2004, specializzata nella produzione di astucci, destinati per l'85% al pharma.

Tutte le società sono certificate ISO 9001, e i siti produttivi di Giustini Grafipack e Industrie Sacchetti Zanoletti (entro il 2007) anche ISO 14001 e ISO 18001.

One group... one family

The Diaz family has a large majority share in all the companies in the Eurpack group, while the Servi family, another historic name in the sector, features among the minority shareholders.

The general direction of the Group is carried out by Roman Diaz Gonzales, Corrado and Monica Diaz Gonzales Olivetti: «Our history - explains Corrado - starts in 1912 when my great-grandfather founded the Giustini company, a concern that he passed on to his sons and that in the end was taken over in 1986 by my father, Roman Diaz Gonzales, who had what is more up to then worked in America as an architect. Hence, great commitment of the ownership, a positive factor capable of giving entrepreneurial continuity, but also valorisation of the intangible assets that feature as the main wealth of the concern».

Eurpack is the "holding", that comprises Giustini Grafipack, Industrie Sacchetti Zanoletti, Industrie Grafiche Servi, Grafifarma - that heads the Artwork and Aluminium Divisions - Grafflex as well as Eurpack Packaging & Partners, whose company standing also allows it to provide logistics and storage services for group concerns and customers thanks to its Sermoneta and Robecco sul Naviglio site.

• Giustini Grafipack Srl was set up in 1912 and is one of the oldest printshops in Rome. Today its activity is concentrated in the works at Aprilia (LT) where cardboard cartons for the pharmaceutical sector are produced.

• Industrie Sacchetti Zanoletti Srl in turn came into being with a merger of two historic concerns from the converting sector based in the Milan area, Industrie Sacchetti Srl and Zanoletti Litocartotecnica Srl, respectively bought up in 2000 and 2002. The unification of the productive activity of the new Robecco sul Naviglio works took place at the end of 2006, while the merger of the two companies took place January this year.

• Grafifarma Srl was created from the parcelling out Giustini Grafipack's graphic (pre-print) section, with the objective of providing a service that goes from the design to the graphic creation of packaging and the marketing material, as well as primary and secondary packaging (both for production and for the salespoint) and internet and software services dedicated to the pharmaceutical sector. Their offices are at Pomezia and Robecco sul Naviglio.

• The Grafflex Aluminium division (Sermoneta, LT), comes under the above company and became part of the group in the year 2000. This is a production unit specialised in the print of aluminium for packaging blisters, with flexo line in "C" class pharmaceutical contamination controlled chamber. Within Grafifarma a cooperation with I.C.S (Inter Common System) has been agreed upon, for the development of dataprocessing solutions that have the objective of speeding up and ensuring the complete traceability of information and documents for running all packaging elements (PackWeb-ICS).

• To integrate this articulated network Eurpack Packaging & Partners was set up, containing all the indirect activities common to all the companies in the group, first and foremost that of R&D. Part of this concern is Industrie Grafiche Servi, which dates back to the beginning of the 20th century and entered the Group in 2004 and is specialized in the production of folding boxes (85% of which destined to pharma). All companies are ISO 9001 certified, Giustini Grafipack and Industrie Sacchetti Zanoletti are also ISO 14001 and ISO 18001 certified (by end of 2007).



stri clienti, in prevalenza gruppi multinazionali, ci impegna a una collaborazione che garantisca qualità di prodotto e di processo, ma che guidi al contempo alla riduzione dei costi, alla progettazione di sistemi più efficienti e meno costosi. Questo ci spinge a raggiungere un'efficienza produttiva sempre più elevata, con tutti i mezzi possibili. Accanto, però, a questo mercato di grandi volumi dobbiamo saper gestire anche una forte richiesta di innovazione». «Sin dalla nascita - interviste Ghezzi Confalonieri - Eurpack ha cercato di vivere le problematiche del settore, ponendosi a fianco del cliente. È così che sono nati i prodotti più riusciti e per questo abbiamo fondato un network di imprese specializzate, in fatto di offerta e di localizzazione geografica. Ma ciò che più conta, in ultima analisi, è la passione con cui lavoriamo tutti. Una passione che nasce dal gusto per le sfide, e che genera solidarietà al nostro interno ma anche forza propositiva verso l'esterno. Recentemente abbiamo costituito un nuovo team di R&D, a cui partecipano i migliori elementi del gruppo per confrontare saperi ed esperienze, con lo scopo di studiare soluzioni nuove in tutti gli ambiti: forme grafiche, tracciabilità dei prodotti, sistemi anti-contraffazione e antimanomissione, stan-

we have to be able to deal with a strong demand for innovation». «Right from when it was set up - Ghezzi Confalonieri explains - Eurpack has tried to live the problems of the sector, placing itself alongside the customer. This is how the most successful products have been created and this is why we founded a network of companies specialised in terms of offer and geographic location. But what counts most, when it comes down to it, is the passion we all put into our work. A passion that is born out of a love for challenges, and that engenders solidarity within the company but that also generates a propositive outward-going force. We recently set up a new R&D team, where the best elements of the group can share knowhow and experience, with the purpose of devising new solutions in all fields: graphic forms, product traceability, anticounterfeiting and antitampering systems, standardisation of Braille wording

of the cartons. We deem we are capable of responding to the complex demands from the market with the efficiency deriving from our being a "group" with all the flexibility and the skills that each single concern brings that is part of the same. On this basis we are able to tackle the most important changes affecting our sector: I refer to the introduction of general pharmaceuticals and the spread of e-auctions, factors that have led to a downturn in packaging prices, but also to the development of an OTC pharmaceutical market that has its own needs (marketing aspects) and dynamics (time-to-market)». «We confirm the strategy of the pharmaceutical sector - Diaz concludes - and in this view of things we are considering buying or creating new concerns also abroad. After all we have a store of knowhow and experience that allows us to work to the best, and we intend exploiting this advantage».



dardizzazione della dicitura Braille sugli astucci. Riteniamo di poter rispondere alle complesse esigenze che ci vengono dal mercato, con l'efficienza che ci deriva dall'essere un "gruppo" e con la flessibilità e le competenze che sono il portato delle singole realtà che ne fanno parte. Con queste basi siamo pronti ad affrontare i cambiamenti più significativi che hanno investito il nostro ambito: penso all'introduzione dei farmaci generici e alla diffusione delle aste elettroniche, fattori che hanno guidato una dinamica al ribasso dei prezzi degli imballaggi, ma anche allo sviluppo del mercato dei farmaci da banco, che ha esigenze (aspetti di marketing) e dinamiche (tempistiche) proprie».

«Noi confermiamo la strategia nel settore farmaceutico - conclude Diaz - e in quest'ottica stiamo valutando l'opportunità di acquisire o creare nuove aziende anche all'estero. Dopo tutto abbiamo un bagaglio di conoscenze che ci permetta di lavorare al meglio, e intendiamo sfruttare questo vantaggio».

THE BENCHMARK
in AC drives

Unidrive

Flessibilità, integrazione e più potenza

La Solution Platform con la massima flessibilità di integrazione per applicazioni standard e personalizzate si espande nel campo delle potenze dei convertitori di grandi dimensioni (fino a 1,5 MW). Una gamma completa che risponde ai più svariati requisiti applicativi, punto di riferimento nel mondo degli azionamenti elettrici.

Gamma di potenza da 0.75 kW a 1.5 MW, tensioni di alimentazione da 200 V fino 690 V, convertitore digitale universale in CA, ingresso alimentazioni di potenza 48-96Vcc, doppia gestione di funzionamento: normale e gravosa, 5 modalità operative (V/f - Open Loop, Closed Loop, Servo, Regen), 3 slot universali disponibili per ogni combinazione di opzioni, funzione Disabilitazione in sicurezza conforme EN954-1 Cat. 3, retroazione universale con 14 modalità selezionabili, ingresso analogico ad alta risoluzione (16 bit + segno), porta seriale RS485 per connessione PC, compatibilità con bus di campo, autotuning per una messa in servizio veloce, Smartcard memoria per salvataggio parametri e programmi.



Control Techniques S.p.A. via Brodolini, 7 - 20089 Rozzano, Milano
Tel. 02 575751 Fax 02 57512858 - info.it@controltechniques.com - www.controltechniques.it



* Powered by TWT. Costo della telefonata secondo piano tariffario dell'operatore utilizzato.

Modulare e in quadro.



Help desk 199.430.430*